

CARILLON

CAMPANARIOS DOTADOS DE LOS
SIGUIENTES CONJUNTOS DE CAMPANAS:

CAMPANARIO DEL ESTE

12 Campanas (8 de volteo y 4 fijas)
Peso total: 11.500 kg.

1ª Campana: DO 3 "Santísimo Sacramento"
Peso: 3.360 kg. Ø 1.500 mm.

Fundición: PACCARD. Sevrier. Francia.

CAMPANARIO DEL OESTE

Carillón de 72 campanas (6 octavas)
Peso total: 12.000 kg.

DEDICADO A LA CIUDAD DE VILA-REAL

1ª Campana: DO 1 "San Pascual"
Peso: 2.229 kg. Ø 1.564 mm.

Diseño y ejecución de la obra:
CLOCK-O-MATIC, Holsbeek. Bélgica.
Fundición: REAL EIJSBOUTS. Asten. Holanda.

DONACIÓN DE DON JOSÉ GÓMEZ MATA

Depósito legal: V.5375-1998

CARILLON

Concierto Inaugural
del Carillón
y Conjunto de
Campanas de Volteo
Basílica de
San Pascual

Carillonista:
AIMÉ LOMBAERT.

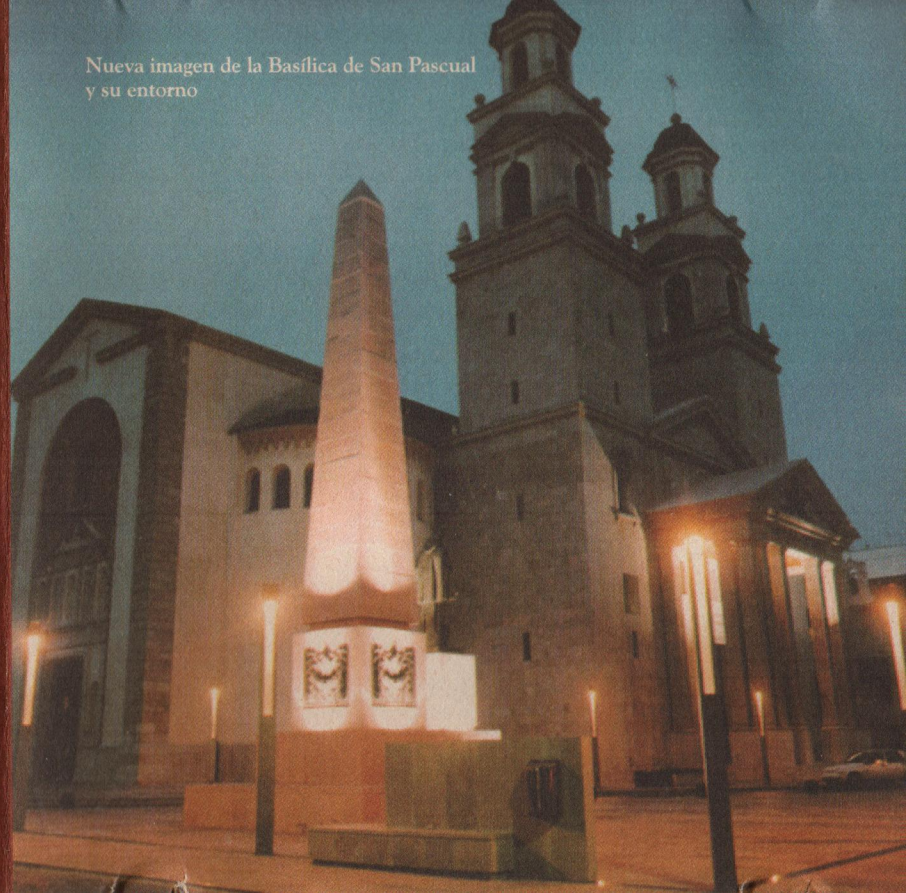
Acompañamiento:
(Marxa a la Ciutat)
Banda Municipal de Vila-real
dirigida por D. Francisco Signes Castelló.

Vila-real
17 de Mayo de 1998

Nueva imagen de la Basílica de San Pascual
y su entorno



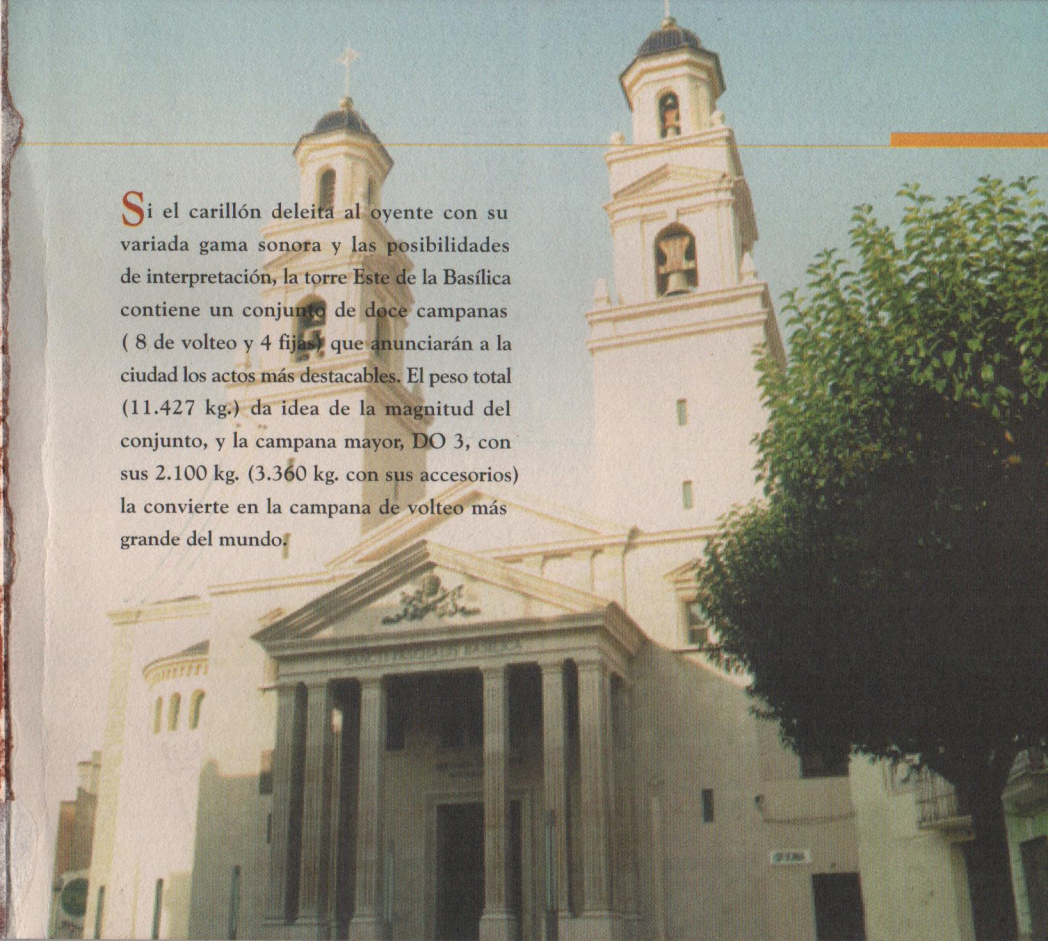
Autoridades en el momento del Concierto Inaugural



Concierto Inaugural

Vila-real cuenta desde ahora con un carillón singular, tan singular que se constituye en uno de los mejores del mundo y, sin lugar a dudas, en el mejor de España. La torre campanario del Oeste de la Basílica de San Pascual alberga este carillón, compuesto por 72 campanas con un peso total de 12.000 kg. de bronce, sin contar los complementos de la instalación. El numeroso conjunto de campanas, la perfección lograda por la empresa belga *Clock-o-Matic* en el delicado proceso de construcción y la probada sonoridad de las mismas hacen de este carillón un instrumento de alta calidad que prestigia la Basílica y, lógicamente, la ciudad de Vila-real. Sin duda, estas particularidades son las que van a atraer a los grandes carillonistas que aprecian los instrumentos de características tan especiales para sus interpretaciones, como es el caso del concertista que lo inauguró, Aime Lombaert.

Si el carillón deleita al oyente con su variada gama sonora y las posibilidades de interpretación, la torre Este de la Basílica contiene un conjunto de doce campanas (8 de volteo y 4 fijas) que anunciarán a la ciudad los actos más destacables. El peso total (11.427 kg.) da idea de la magnitud del conjunto, y la campana mayor, DO 3, con sus 2.100 kg. (3.360 kg. con sus accesorios) la convierte en la campana de volteo más grande del mundo.



C

oncierto Inaugural



- Plaza de San Pascual, con el conjunto monumental y la figura del Santo, que la preside.
- Bellos bancos exclusivos, creados para esta plaza .
- Espléndidas columnas luminarias. También creadas para esta plaza y denominadas "San Pascual", que incorporan el escudo Basical.
- La plaza, es obra del arquitecto D. Antonio Carlos Lloréns Lara. .
- El conjunto monumental, con la figura de San Pascual, es obra del insigne creador Dr. D. Vicente Lloréns Poy.
- Toda la obra, así como la plaza, el carillón y el conjunto de campanas de volteo, de que están dotados ambos campanarios, son una donación a la Basílica de San Pascual y al pueblo de Vila-real de D. José Gómez Mata.

C

Concierto Inaugural

"Los carillones hacen cantar a las torres"

Aimé Lombaert, nacido en Oudenaarde (Bélgica), estudió en el Conservatorio de Gante y en el Instituto Lemmens de Malines. Estudió carillón en la Real Escuela Belga de Carillón "Jef Denyn" de Malines con Jeff Rottiers y Piet van den Broek.

Carillonista de la ciudad de Brujas desde 1979, lo es también de las ciudades de Poperinge, Deinze, Damme y Geraardsbergen. Es también profesor de educación musical y arte coral en la Academia de Música de Deinze y experto en restauración de carillones.

Doscientos conciertos por año en Brujas, numerosas grabaciones discográficas, programas de radio y televisión y diferentes conciertos por toda Europa y América del Norte le sitúan como a uno de los carillonistas más solicitados de nuestro siglo.

En Cataluña tuvieron la ocasión de escucharlo en el año 1992 en las subsees olímpicas de San Andrés, Castelldefels y Viladecans con el carillón ambulante francés de Douai, y en el concierto inaugural del I Festival Internacional de Carillón de Barcelona.



C

oncierto Inaugural



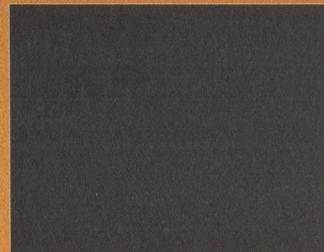
La *Fonderie Paccard* (Alta Saboya francesa) es una de las más famosas fundiciones de campanas y la garantía de su dilatada experiencia y calidad ha sido la razón del encargo para construir las. El resultado, como atestiguan las pruebas, ha sido todo un acierto.

Pero, si bien estas campanas han sido construidas con una depurada artesanía ancestral, su utilización resulta verdaderamente versátil, ya que todas ellas o sólo algunas podrán ser volteadas a mano o, si se prefiere, automáticamente.



C

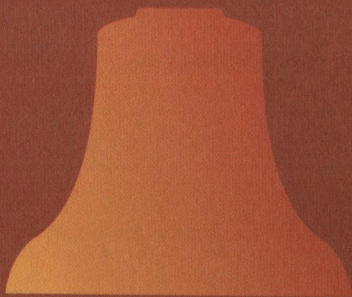
oncierto Inaugural



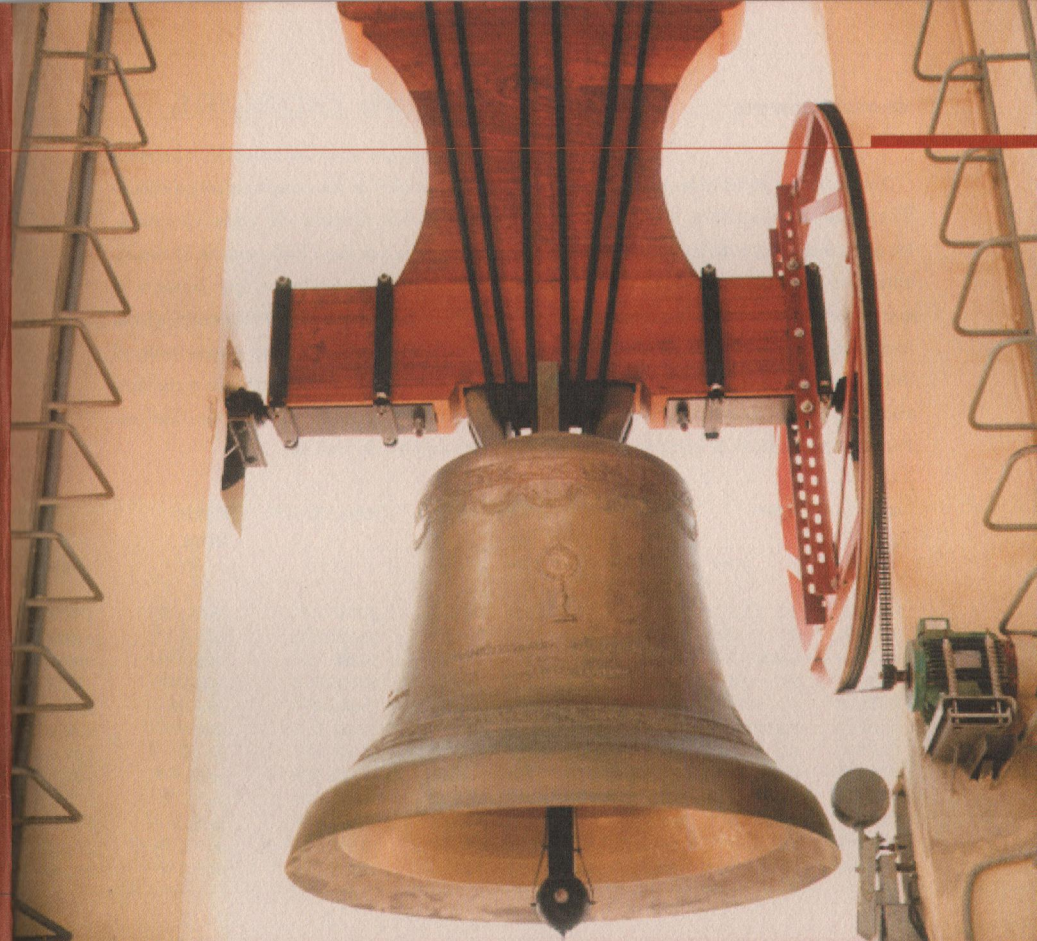
Su Eminencia Reverendísima Cardenal Dr. D. Antonio María Javierre, venido especialmente del Vaticano para celebrar estos actos, en el momento de la bendición y bautizo de las 84 campanas de los dos campanarios.

Concierto Inaugural

*"Carillón y campanas de
volteo representan hoy un
incomparable
patrimonio
artístico y
sonoro que
convierten a la
Basilica de San Pascual y a la ciudad
en un referente cultural de obligada cita"*



CAMPANA DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO.
LA CAMPANA DE VOLTEO MÁS GRANDE DEL MUNDO.



Campanas del Carillón



Principales características técnicas de las 72 campanas del carillón, que determinan las especiales propiedades de cada una de ellas y las amplias posibilidades cromáticas que se pueden obtener de su interpretación, incluyendo las especificaciones con las tolerancias en las frecuencias en hz de los armónicos más importantes. Se trata de un instrumento musical de campanas del más

alto rango que une a las cualidades inherentes a los sonidos de las campanas las especiales cualidades sonoras de cada campana. Fabricadas por Real Eijsbouts, de Holanda, especialistas legendarios, que junto a la empresa belga instaladora y responsable global Clock-o-Matic, n.v. , han puesto todo el interés y esfuerzo junto a la última tecnología disponible, para que el resultado final sea esta espléndida realidad.

NÚM.	REF.	TONO	DIÁMETRO MM.	PESO Kg.	STRIKE NOTE	HUM NOTE		FUNDAMENTAL		THIRD		NOMINAL	
						MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
1	C1	DO	1564	2200	C1	130,73	130,88	261,46	261,77	310,93	311,29	522,93	523,53
2	D1	RE	1397	1543	D	146,74	146,91	293,49	293,82	349,02	349,41	586,97	587,64
3	DIS1	RE #	1313	1288	DIS	155,47	155,64	310,94	311,29	369,77	370,19	621,88	622,58
4	EL	MI	1238	1078	E	164,72	164,90	329,43	329,80	391,76	392,20	658,86	659,60
5	F1	FA	1163	903	F	174,51	174,70	349,02	349,41	415,06	415,52	698,04	698,82
6	FIS1	FA #	1092	754	FIS	184,89	185,09	369,78	370,18	439,74	440,23	739,56	740,37
7	G1	SOL	1027	633	G	195,88	196,10	391,77	392,19	465,89	466,40	783,54	784,39
8	GIS1	SOL #	964	526	GIS	207,53	207,76	415,07	415,51	493,60	494,13	830,13	831,03
9	A1	LA	908	442	A	219,88	220,11	439,75	440,22	522,95	523,51	879,50	880,44
10	AIS1	LA #	857	368	AIS	232,95	233,20	465,90	466,40	554,05	554,64	931,80	932,79
11	B1	SI	808	314	B	246,80	247,06	493,61	494,13	587,00	587,62	987,22	988,25
12	C2	DO	765	260	C2	261,48	261,75	522,96	523,51	621,91	622,56	1045,93	1047,02

Campanas del Carillón



NÚM.	REF.	TONO	DIÁMETRO MM.	PESO KG.	STRIKE NOTE	HUM NOTE		FUNDAMENTAL		THIRD		NOMINAL	
						MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
13	CIS2	DO #	725	219	CIS	277,03	277,32	554,06	554,64	658,90	659,58	1108,13	1109,27
14	D2	RE	688	187	D	293,51	293,81	587,01	587,62	698,08	698,80	1174,03	1175,23
15	DIS2	RE #	653	164	DIS	310,96	311,28	621,01	622,56	739,60	740,35	1243,85	1245,11
16	E2	MI	622	144	E	329,46	329,79	658,91	659,57	783,58	784,37	1317,82	1319,15
17	F2	FA	592	126	F	349,05	349,40	698,10	698,79	830,18	831,01	1396,19	1397,59
18	FIS2	FA #	563	110	FIS	369,81	370,17	739,61	740,34	879,55	880,42	1479,23	1480,69
19	G2	SOL	519	85	G	391,80	392,18	783,60	784,37	931,86	932,78	1567,20	1568,74
20	GIS2	SOL #	490	72	GIS	415,10	415,50	830,20	831,01	987,28	988,24	1660,40	1662,02
21	A2	LA	462	60	A	439,79	440,21	879,58	880,42	1046,00	1047,01	1759,15	1760,85
22	AIS2	LA #	437	52	AIS	485,94	466,39	931,89	932,78	1108,21	1109,27	1863,78	1865,56
23	B2	SI	415	44	H	493,66	494,12	987,31	988,25	1174,12	1175,23	1974,62	1976,49
24	C3	DO	395	38	C3	523,02	523,51	1046,03	1047,01	1243,95	1245,12	2092,06	2094,03
25	CIS3	DO #	376	34	CIS	554,12	554,64	1108,24	1109,28	1317,93	1319,16	2216,49	2218,55
26	D3	RE	358	30	D	587,08	587,62	1174,16	1175,24	1396,32	1397,61	2348,32	2350,48
27	DIS3	RE #	342	27	DIS	622,00	622,57	1244,00	1245,13	1479,37	1480,72	2487,99	2490,27
28	E3	MI	326	24	E	658,99	659,59	1317,99	1319,18	1567,36	1568,78	2635,97	2638,36
29	F3	FA	311	22	F	698,19	698,82	1396,38	1397,64	1660,59	1662,08	2792,76	2795,27
30	FIS3	FA #	298	20	FIS	739,72	740,38	1479,44	1480,76	1759,36	1760,93	2958,88	2961,52
31	G3	SOL	285	18	G	783,72	784,41	1567,44	1568,83	1864,01	1865,66	3134,89	3137,66
32	GIS3	SOL #	273	16	GIS	830,34	831,07	1660,68	1662,14	1974,90	1976,63	3321,37	3324,28
33	A3	LA	262	14	A	879,74	880,50	1759,47	1761,00	2092,38	2094,20	3518,95	3522,00
34	AIS3	LA #	251	12	AIS	932,07	932,88	1864,15	1865,86	2216,86	2218,76	3728,29	3731,50
35	B3	SI	242	11	B	987,53	988,37	1975,05	1976,74	2348,74	2350,75	3950,10	3953,47
36	C4	DO	233	10	C4	1046,28	1047,16	2092,56	2094,33	2488,49	2490,59	4185,12	4188,66

Campanas del Carillón



NÚM.	REF.	TONO	DIÁMETRO MM.	PESO Kg.	STRIKE NOTE	HUM NOTE		FUNDAMENTAL		THIRD		NOMINAL	
						MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
						37	CIS4	DO #	225	9	CIS	1108,53	1109,46
38	D4	RE	217	9	D	1174,50	1175,47	2348,99	2350,94	2793,44	2795,76	4697,98	4701,89
39	DIS4	RE #	210	8	DIS	1244,39	1245,41	2488,78	2490,83	2959,67	2962,11	4977,55	4981,66
40	E4	MI	203	8	E	1318,45	1319,52	2636,89	2639,05	3135,81	3138,37	5273,79	5278,09
41	F4	FA	197	7	F	1396,92	1398,05	2793,84	2796,10	3322,45	3325,14	5587,68	5592,04
42	FIS4	FA #	192	7	FIS	1480,07	1481,26	2960,14	2962,52	3520,22	3523,05	5920,29	5925,04
43	G4	SOL	187	6	G	1568,19	1569,43	3136,37	3138,87	3729,79	3732,76	6272,74	6277,73
44	GIS4	SOL #	183	6	GIS	1661,56	1662,87	3323,11	3325,74	3951,87	3954,99	6646,23	6651,47
45	A4	LA	179	6	A	1760,50	1761,88	3521,00	3523,76	4187,20	4190,48	7042,01	7047,52
46	AIS4	LA #	175	6	AIS	1865,36	1866,81	3730,72	3733,61	4436,59	4440,04	7461,43	7467,22
47	B4	SI	172	6	B	1976,48	1978,00	3952,96	3956,00	4700,89	4704,50	7905,92	7912,00
48	C5	DO	169	6	C5	2094,25	2095,84	4188,50	4191,69	4980,99	4984,79	8376,99	8383,38
49	CIS5	DO #	166	6	CIS	2219,06	2220,74	4438,13	4441,48	5277,85	5281,84	8876,25	8882,96
50	D5	RE	163	6	D	2351,35	2353,11	4702,70	4706,23	5592,49	5596,68		
51	DIS5	RE #	161	6	DIS	2491,57	2493,42	4983,14	4986,84	5925,99	5930,39		
52	E5	MI	159	6	E	2640,20	2642,14	5280,40	5284,29	6279,49	6284,11		
53	F5	FA	157	6	F	2797,76	2799,80	5595,51	5599,60	6654,23	6659,08		
54	FIS5	FA #	155	6	FIS	2964,79	2966,93	5929,58	5933,87	7051,49	7056,60		
55	G5	SOL	154	6	G	3141,88	3144,13	6283,75	6288,26	7472,68	7478,04		
56	GIS5	SOL #	153	6	GIS	3329,64	3332,01	6659,28	6664,02	7919,27	7924,90		
57	A5	LA	152	6	A	3528,75	3531,24	7057,50	7062,47	8392,83	8398,74		
58	AIS5	LA #	151	6	AIS	3739,91	3742,52	7479,81	7485,04	8895,04	8901,26		
59	B5	SI	150	6	B	3963,87	3966,61	7927,73	7933,22				
60	C6	DO	149	6	C6	4201,44	4024,33	8402,88	8408,65				

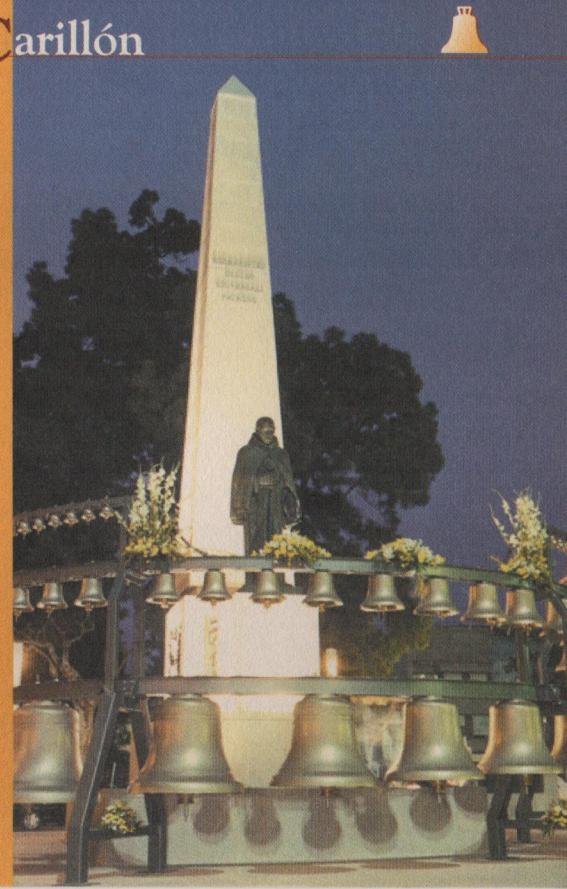
Campanas del Carillón



NÚM.	REF.	TONO	DIÁMETRO MM.	PESO KG.	STRIKE NOTE	HUM NOTE		FUNDAMENTAL	
						MIN.	MAX.	MIN.	MAX.
61	CIS6	DO #	148	5	CIS	4453,49	4456,52	8906,98	8913,05
62	D6	RE	147	5	D	4720,95	4724,13		
63	DIS6	RE #	146	5	DIS	5004,80	5008,15		
64	E6	MI	145	5	E	5306,13	5309,65		
65	F6	FA	144	5	F	5626,07	5629,77		
66	FIS6	FA #	143	5	FIS	5965,86	5969,75		
67	G6	SOL	142	5	G	6326,85	6330,93		
68	GIS6	SOL #	141	5	GIS	6710,47	6714,76		
69	A6	LA	140	5	A	7118,29	7122,80		
70	AIS6	LA #	139	6	AIS	7552,00	7556,75		
71	B6	SI	138	6	B	8013,47	8018,46		
72	C7	DO	137	6	C7	8504,69	8509,94		

PESO TOTAL.....12.067 KG.

San Pascual. Conjunto monumental,
obra del insigne escultor
Vicente Llorens Poy



Campanas del campanario de Volteo



De las dos torres de que consta nuestra Basílica, la del Este será destinada exclusivamente al volteo con 12 campanas, perfectamente definidas en su correspondiente escala cromática.

NÚM.	NOMBRE RELIGIOSO	PESO KG.			NOTA MUSICAL	FUN.	POSICIÓN EN EL CAMPANARIO	
		BRONCE	COMP.	TOTAL			PISO	ORIENTAC.
1	Santísimo Sacramento	2.100	1260	3.360	DO 3	VOLTEO	1	SUR
2	San Pascual	1250	750	2.000	RE #3	VOLTEO	1	NORTE
3	Virgen de Gracia	1050	630	1.680	MI 3	VOLTEO	1	ESTE
4	Virgen Purísima	900	540	1.440	FA 3	VOLTEO	1	OESTE
5	Virgen del Rosario	450	286	736	LA 3	VOLTEO	2	SUR
6	San Francisco de Asís	275	165	440	DO 4	VOLTEO	2	NORTE
7	San Pedro de Alcántara	190	98	288	RE 4	VOLTEO	2	ESTE
8	Santa Clara	155	93	248	MI 4	VOLTEO	2	OESTE
9	San José	110		110	FA 4	FIJA	2	SUR
10	Santa Ana	165		165	RE #4	FIJA	2	NORTE
11	Natividad del Señor	360		360	LA #3	FIJA	2	ESTE
12	Espíritu Santo	600		600	SOL 3	FIJA	2	OESTE
		7605	3822	11427				



Primera Edición conmemorativa del Concierto Inaugural del Carillón y Campanas de Volteo de la Basílica de San Pascual.
Grabación realizada por Tabalet Estudios en la Basílica de San Pascual en los meses de mayo y noviembre de 1998.

Ingenieros de sonido: Fernando Brunet y Jorge García Bastidas.
Locución: Juli Mira.
Textos: José Gómez Mata.
Dirección técnica tecnología Campanas: Francesc Llop i Bayo.
Coordinación: Juan Casino.
Edita: E. G. Tabalet, Alboraià (Valencia).
Produce: José Gómez Mata.
Fotografía: José Luis Pérez.
Diseño: Estrella Suárez. Proyectos gráficos.
Imprime: Castelló d'Impressió.
Depósito Legal: V-4375-1998
Ejemplar gratuito. Prohibida su venta.

PARTE I

- 1 CHRISTUS VINCIT (Popular) 0' 17"
 2 GOZOS DE SAN PASCUAL (B. Traver) 0' 49"
 3 CANTEMOS AL AMOR DE LOS AMORES (B. de Sagastizabal) 1' 19"
 4 HIMNO A LA VIRGEN DEL ROSARIO (B. Traver) 1' 06"
 5 TOTA PULCHRA ES MARÍA (Anónimo) 1' 19"
 6 CONGREGANTES DE LA INMACULADA (E. Moreno-J. Belda) 2' 32"
 7 HIMNO PEREGRINACIÓN AL SEPULCRO DE SAN PASCUAL (C. Rabasa-V. Ripollés) 3' 09"

PARTE II

- 8 CAPRICHO ÁRABE (E. Tárrega) 2' 06"
 9 FRAGMENTO DEL CONCIERTO DE ARANJUEZ (J. Rodrigo) 2' 41"
 10 EXODUS (E. Gold) 1' 48"
 11 UNCHAINED MELODY (North-Zaret) 0' 39"
 12 BRIDGE OVER TROUBLED WATERS (P. Simon-A. Garfunkel) 2' 43"
 13 YESTERDAY (J. Lennon- P. McCartney) 0' 47"
 14 THE MOMENT (Kenny G.) 0' 30"
 15 HIMNO EUROPEO (L. v. Beethoven) 1' 22"
 16 17 18 TRES DANSES D'ACÍ (Popular) 0' 50" / 0' 39" / 1' 06"
 Dansa del Pastoret I / Dansa del Pastoret II / El Ball de l'anguila
 19 MARXA A LA CIUTAT (J. Goterris) 2' 15"

PARTE III

- 20 - 31 AUDICIÓN DE LAS DOCE CAMPANAS DE VOLTEO UNA A UNA
 1' 13" / 0' 49" / 0' 49" / 0' 57" / 1' 24" / 1' 18" / 1' 28" / 1' 39" / 1' 52" / 2' 05" / 2' 54" / 4' 21"
 32 VOLTEO Y REPIQUE DE LAS 8 CAMPANAS DEL SEGUNDO PISO 3' 09"
 33 VOLTEO DE LAS 4 CAMPANAS DEL PRIMER PISO 5' 22"
 34 VOLTEO GENERAL DE CAMPANAS 6' 30"
 35 VOLTEO GENERAL DE CAMPANAS, CON ACOMPAÑAMIENTO DEL CARILLÓN 9' 38"

Concierto patrocinado por Don José Gómez Mata

DDD
73' 27"

Basílica de San Pascual

